



**Dekret**

**Decreto**

des Landesrats  
der Landesrätin

dell'Assessore  
dell'Assessora

Nr.

N.

23836/2022

Agentur für Bevölkerungsschutz - Agenzia per la Protezione civile

**Betreff:**

Genehmigung der 5. Abänderung des  
Jahresprogrammes der Agentur für  
Bevölkerungsschutz  
Bereich Wildbachverbauung  
Haushalt 2022

**Oggetto:**

Approvazione della 5a variazione del  
programma di lavoro dell'Agenzia per la  
Protezione civile  
Settore bacini montani  
Esercizio finanziario 2022

Vorausgeschickt, dass der Art. 4 des Landesgesetzes vom 12. Juli 1975, Nr. 35, betreffend die Allgemeinen Vorschriften für Bodenschutz, Wildbach- und Lawinerverbauung der Agentur für Bevölkerungsschutz die Ausarbeitung des Jahresprogramms der durchzuführenden Arbeiten und Bauten auferlegt, welches der Landesregierung zur Genehmigung zu unterbreiten ist;

Nach Einsicht in das Dekret des Landeshauptmannes vom 4. Dezember 2015, Nr. 32, mit dem die Agentur für Bevölkerungsschutz errichtet und das Landesgesetz vom 18. Dezember 2002, Nr. 15, in geltender Fassung, abgeändert wurde;

Artikel 14, Absatz 1 und 2 des Dekretes des Landeshauptmannes vom 4. Dezember 2015, Nr. 32, sieht vor, dass mit 1. Jänner 2016 die Agentur ihre Tätigkeit aufnimmt und sämtliche Befugnisse und Aufgaben der Landesabteilungen Wasserschutzbauten und Brand- und Zivilschutz, der Berufsfeuerwehr und der jeweiligen Ämter übernimmt.

Artikel 25, Absatz 2, des Landesgesetzes vom 18. Dezember 2002, Nr. 15, in geltender Fassung, sieht den Direktor als gesetzlichen Vertreter der Agentur vor, wobei er unter anderem folgende Befugnisse wahrnimmt:

- nimmt alle Verwaltungsbefugnisse wahr, die in die Zuständigkeit der Agentur fallen und nicht ausdrücklich anders geregelt sind;
- legt der Landesregierung sämtliche Tätigkeitsprogramme und deren eventuellen Abänderungen zur Genehmigung vor und ist für die Umsetzung verantwortlich.

Festgestellt, dass das erwähnte Programm für das Haushaltsjahr 2022 bereits erstellt worden ist, dass dasselbe an die finanzielle Ausstattung angepasst ist;

Nach Einsicht in das genehmigte Budget der Agentur für Bevölkerungsschutz;

Nach Einsicht in das beiliegende abgeänderte Programm;

Hervorgehoben, dass die im erwähnten Programm angeführten Beträge der einzelnen Tätigkeitsbereiche vorläufigen Charakter haben, da dieselben erst nach erfolgter Projektierung im endgültigen Ausmaß festgelegt und mit eigenem Verwaltungsakt genehmigt werden;

nach Einsicht in das Landesgesetz vom 21. Juli 2022, Nr. 6, betreffend „Regelung der Führungsstruktur des öffentlichen Landesystems und Ordnung der Südtiroler Landesverwaltung“;

Premesso che l'art. 4 della Legge Provinciale del 12 luglio 1975, n. 35, relativa agli Disposizioni generali per la regolazione dei corsi d'acqua e la difesa del suolo impone all'Agencia per la Protezione civile stessa l'obbligo di predisporre il programma annuale dei lavori e delle opere di propria pertinenza, da sottoporre alla Giunta Provinciale per l'approvazione;

Visto il decreto del Presidente della Provincia del 4 dicembre 2015, n. 32, con il quale è stato istituito l'Agencia per la protezione civile e modificato la legge provinciale del 18 dicembre 2002, n. 15, e successive modifiche;

L'articolo 14, comma 1 e 2 del decreto del presidente della Provincia del 4 dicembre 2015, n. 32, prevede che l'Agencia sia operativa dal 1° gennaio 2016 e che assuma tutte le funzioni ed i compiti delle Ripartizioni provinciali Opere idrauliche e Protezione antincendi e civile, del Corpo permanente dei vigili del fuoco e dei relativi uffici.

L'articolo 25, comma 2, della legge provinciale 18 dicembre 2002, n. 15, e successive modifiche, prevede che il Direttore abbia la rappresentanza legale dell'Agencia e svolga fra l'altro le seguenti funzioni:

- esercita tutte le funzioni amministrative nelle materie di competenza dell'Agencia, escluse quelle per le quali è espressamente prevista una diversa disciplina;
- sottopone all'approvazione della Giunta provinciale tutti i programmi delle attività nonché le eventuali modifiche degli stessi ed è responsabile della loro attuazione.

Preso atto che tale programma riferentesi all'esercizio 2022 è stato puntualmente predisposto, risulta conforme alle competenze;

Visto il Budget approvato dell'Agencia per la Protezione civile;

Visto l'allegato programma variato;

Rilevato che gli importi indicati nel programma di cui trattasi e riferiti ai singoli settori d'intervento rivestono carattere meramente indicativo in quanto gli stessi potranno essere stabiliti nel loro ammontare definitivo soltanto in sede di progettazione ultimata e successivamente approvati con apposito provvedimento amministrativo;

vista la legge provinciale del 21 luglio 2022, n. 6, concernente "Disciplina della dirigenza del sistema pubblico provinciale e ordinamento dell'Amministrazione provinciale";

Nach Einsicht in den Punkt 17 - Buchstabe a) des Bestimmungsteiles des Beschlusses der Landesregierung vom 26.11.2019, Nr. 985, betreffend die Übertragung von Befugnissen gemäß Art. 2, Absatz 6, des L.G. vom 23. April 1992, Nr. 10;

**v e r f ü g t**  
**der Landesrat**

- 1) das abgeänderte Jahresprogramm, betreffend die durchzuführenden Arbeiten und Bauten, die als institutionelle Aufgaben zu betrachten sind, auch im Sinne des Art. 8 Abs. 4 L.G. 35/1975, zu genehmigen;
- 2) anzuerkennen, dass die im erwähnten Programm aufgelisteten Durchführungsprojekte mittels eigenem Verwaltungsakt genehmigt werden.

**Der Landesrat**

**Arnold Schuler**

Visto il punto 17 – lettera a) del dispositivo della Deliberazione della Giunta Provinciale del 26.11.2019, n. 985, in materia di delega di funzioni ai sensi dell'art. 2 - comma 6 della L.P. 23 aprile 1992, n. 10;

**l'Assessore**  
**d e c r e t a**

- 1) di approvare il programma annuale variato concernente i lavori e le opere da eseguirsi, anche ai sensi del art. 8, comma 4 L.P. 35/1975 eventi carattere istituzionale;
- 2) di dare atto che i progetti esecutivi contenuti nel programma di cui trattasi, verranno approvati con atto separato.

**L'Assessore**

*AGENTUR FÜR BEVÖLKERUNGSSCHUTZ - FUNKTIONSBEREICH WILDBACHVERBAUUNG  
AGENZIA PER LA PROTEZIONE CIVILE - AREA FUNZIONALE BACINI MONTANI*

**ARBEITSPROGRAMM 2022 PROGRAMMA DI LAVORO**

**Dezember  
2022**

**Dicembre  
2022**

**Programm 2022- Amt für Wildbach- und Lawinerverbauung - Zone Ost  
Programma 2022 - Ufficio sistemazione bacini montani - Zona Est**

<i>FN</i>	<i>Einzugsg.</i>	<i>Wildbach</i>	<i>Gemeinde</i>	<i>Funkt. Einzugsgeb.</i>	<i>Beschreibung der Arbeiten</i>	<i>Typ Projekt: 1=Neubau, 2=Instandhaltung, 3=Umwelt / Finanzierungsquelle Tipo progetto: 1=Nuova costruzione, 2=manutenzione, 3=ambiente / Fonte di finanziamento</i>
<i>NP</i>	<i>Bacino</i>	<i>Sottobacino</i>	<i>Comune</i>	<i>Bacini funzionali</i>	<i>Descrizione dei lavori</i>	
O1	Rienz / Drau / Gader / Ahr / Piave Rienza / Drava / Gadera / Aurino / Piave	Verschiedene Diversi	Verschiedene Diversi	O0000	Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten an Bächen und Bauwerken in der Zone Ost Lavori di manutenzione straordinaria sui corsi d'acqua e manufatti nella zona Est	2 / Finanzmittel der Provinz / Fondi provinciali
O2	Rienz/ Ahr/ Drau Rienza/ Aurino/ Drava	Verschiedene Diversi	Verschiedene Diversi	O0000	Ing. biologische Arbeiten Oberes Pustertal Lavori di ingegneria biologica Alta Val Pusteria	2 / Finanzmittel der Provinz / Fondi provinciali
O3	Rienz/ Gader Rienza/ Gadera	Verschiedene Diversi	Verschiedene Diversi	O0000	Ing. biologische Arbeiten Unteres Pustertal Lavori di ingegneria biologica Bassa Val Pusteria	2 / Finanzmittel der Provinz / Fondi provinciali
O4	Rienz Rienza	Prager Wildsee Lago di Braies	Prags Braies	ORI40	Sanierung Rundwanderweg Risanamento percorso circolare	1 / Finanzmittel der Provinz / Fondi provinciali
O5	Ahr Aurino	Ahr Aurino	Gais Gais	OAH35	Revitalisierung Gatzau - Baulos VIII Riqualficazione Gatzau - Lotto VIII	1 / Finanzmittel der Provinz / Fondi provinciali
O6	Rienz Rienza	Obereckelbach Rio del Dossetto	Mühlbach Rio di Pusteria	ORI34	Errichtung eines Rückhaltebeckens Costruzione di un bacino di trattenuta	1 Finanzmittel des Staates / Fondi statali
O7	Rienz Rienza	Rienz Rienza	Rasen Antholz / Olang Rasun Anterselva/ Valdaora	ORI36	Errichtung von Hochwasserschutzmauern Baulos I Costruzione di opere di difesa dalle piene Lotto I	1 Finanzmittel des Staates / Fondi statali
O8	Rienz Rienza	Rienz Rienza	Rasen Antholz / Olang Rasun Anterselva/ Valdaora	ORI36	Anpassung der Sektionen und Aufwertung des Flussraumes Adeguamento delle sezioni e riqualificazione fluviale	1 Finanzmittel des Staates / Fondi statali
O9	Rienz Rienza	Rienz Rienza	Kiens Chienes	ORI34	Anpassung der Sektionen und Aufwertung des Flussraumes Adeguamento delle sezioni e riqualificazione fluviale	1 Finanzmittel des Staates / Fondi statali
O10	Ahr Aurino	Lawine Innerbichlalm Valanga Innerbichlalm	Prettau Predoi	OAH31	Errichtung von Lawenschutzbauten Baulos I Costruzione di opere paravalanghe Lotto I	1 Finanzmittel des Staates / Fondi statali
O11	Rienz Rienza	Rienz Rienza	Kiens Chienes	ORI34	Revitalisierung Rienz Unterau Revitalizzazione Rienza Untere Au	3 / Finanzmittel der Provinz - Ausgleichsmaßnahmen / Fondi provinciali - opere di compensazione
O12	Ahr Aurino	Ahr Aurino	Bruneck Brunico	OAH35	Wiederherstellung der Fischpassierbarkeit in der Ahr oberhalb von St. Georgen Baulos I und II Ripristino percorribilità per i pesci dell'Aurino a monte di S. Giorgio Lotto I e II	3 / Finanzmittel der Provinz - Ausgleichsmaßnahmen / Fondi provinciali - opere di compensazione
O13	Ahr Aurino	Zufluß Zösenbach Affluente rio Cesa	Mühlwald Selva die Molini	OAH32	Systemierung Bachbett unterhalb Entsandungskammer im Zösental Risistemazione alveo ruscello sottostante camera dissabbiamento val Cesa	3 / Finanzmittel der Provinz - Ausgleichsmaßnahmen / Fondi provinciali - opere di compensazione
O14	Ahr Aurino	Greinswalderbach rio Grimaldo	Bruneck Brunico	OAH35	Strukturverbesserung des Unterlaufes Miglioramento strutturale del corso inferiore	3 / Finanzmittel der Provinz - Ausgleichsmaßnahmen / Fondi provinciali - opere di compensazione
O15	Ahr Aurino	Mühlwalderbach rio Selva die Molini	Mühlwald Selva die Molini	OAH32	Strukturverbesserung zwischen Unterlappach und Inermühlwald Miglioramento strutturale tra Lappago di Sotto e Selva dei Molini di Dentro	3 / Finanzmittel der Provinz - Ausgleichsmaßnahmen / Fondi provinciali - opere di compensazione
O16	Rienz Rienza	Antholzerbach rio di Anterselva	Rasen Antholz Rasun Anterselva	ORI37	Revitalisierung Mittertalerau und Wiederherstellung Fischpassierbarkeit Rivitalizzazione Mittertalau e ripristino del passaggio dei pesci	3 / Finanzmittel der Provinz - Ausgleichsmaßnahmen / Fondi provinciali - opere di compensazione
O17	Rienz Rienza	Antholzerbach rio di Anterselva	Rasen Antholz Rasun Anterselva	ORI37	Naturnahe Gewässerpflege und Gestaltung an diversen Orten entlang des Antholzerbaches Manutenzione e strutturazione naturaliforme in diversi tratti lungo il Rio di Anterselva	3 / Finanzmittel der Provinz - Ausgleichsmaßnahmen / Fondi provinciali - opere di compensazione
O18	Rienz Rienza	Rienz Rienza	Vintl Vandoies	ORI34	Istner Biotop und Kompensationszonen der SS49: Lärmschutzwand entlang der Pustertaler Straße SS49 - BL 6/III Biotop Istner e aree di compenso SS49: barriera acustica lungo la statale della Puseria SS49 - 6/III	1 / Finanzmittel der Provinz / Fondi provinciali



O19	Ahr Aurino	Ahr Aurino	Sand ijn Taufers Campo Tures	OAH35	Schaffung von naturnahen Uferschutzstreifen durch Ankauf von privaten Grundstücken Creazione di fasce di vegetazione ripariale e relativo acquisto di terreno di proprietà privata	3 / Finanzmittel der Provinz - Ausgleichsmaßnahmen / Fondi provinciali - opere di compensazione
<b>Summe:</b>						<b>5.343.000,00 €</b>

**Programm 2022 - Amt für Wildbach- und Lawinverbauung - Zone Nord**  
**Programma 2022 - Ufficio sistemazione bacini montani - Zona Nord**

FN	Einzugsg.	Wildbach	Gemeinde	Funkt. Einzugsgeb.	Beschreibung der Arbeiten	Typ Projekt: 1=Neubau, 2=Instandhaltung, 3=Umwelt / Finanzierungsquelle
NP	Bacino	Sottobacino	Comune	Bacini funzionali	Descrizione dei lavori	Tipo progetto: 1=Nuova costruzione, 2=manutenzione, 3=ambiente / Fonte di finanziamento
N1	Eisack/ Talfer Isarco/ Talvera	Verschiedene Diversi	Verschiedene Diversi	N0000	Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten an Bächen und Bauwerken in der Zone Nord Lavori di manutenzione straordinaria su corsi d'acqua e manufatti nella zona Nord	2 / Finanzmittel der Provinz / Fondi provinciali
N2	gestrichen / cancellato					
N3	Talfer Talvera	Öttenbach Rio Deserto	Sarnatal Sarentino	NTA05	Vergrößerung der unteren Rückhaltesperre und Konsolidierungsarbeiten Ampliamento della briglia di trattenuta sottostante e consolidamento	1 Finanzmittel des Staates / Fondi statali
N4	Eisack Isarco	Pflitscherbach Rio Vizze	Pflitsch Val di Vizze	NOE02	Errichtung von Querbauwerken, Baulos 4 Costruzione di opere trasversali, Lotto 4	1 Finanzmittel des Staates / Fondi statali
N5	Talfer Talvera	Fagenbach Rio Fago	Bozen Bolzano	NTA05	Errichtung eines Rückhaltebeckens Costruzione di un bacino di deposito	1 Finanzmittel des Staates / Fondi statali
N6	Eisack Isarco	Zirgeralmbach Rio Alpe di Zirago	Brenner Brennero	NOE01	Maßnahme bei km 04+030 (Zirgeralmbach) - Baulos 2 Wasserableitung im Bereich A22 Intervento alla progr. 04+030 (Rio Alpe di Zirago) - lotto 2 Smaltimento delle acque presso l'A22	1 / Finanzmittel der Provinz / Fondi provinciali
N7	Eisack Isarco	Riesenbachl Rio Risa	Sterzing Vipitano	NOE03	Maßnahme bei km 14+653 (Riesenbachl) Bau eines Sedimentationsbeckens oberhalb der Autobahn Intervento alla progr. 14+653 (Rio Risa) Costruzione di un bacino di sedimentazione a monte dell'Autostrada	1 / Finanzmittel der Provinz / Fondi provinciali
N8	Eisack Isarco	Trenserbach Rio di Trens	Freienfeld Campo di Trens	NOE04	Trenserbach und Zubringer, Bau von Dämmen, Konsolidierungssperren, Uferschutzbauten, Baulos 3 Rio di Trens ed affluente, costruzione di argini, briglie di consolidamento, opere di difesa spondale, 3° lotto	1 / Finanzmittel der Provinz / Fondi provinciali
N9	Eisack Isarco	Eisack Isarco	verschiedene diversi	NOE06	Geschiebestudie Eisack im Abschnitt Villnöss-Waidbruck für einen nachhaltigen Geschiebehaushalt unter Berücksichtigung des Hochwasserrisikos Studio del trasporto solido nel fiume Isarco tra Funes e Ponte Gardena per una gestione sostenibile die sedimenti e del rischio alluvionale	3 / Finanzmittel der Provinz - Ausgleichsmaßnahmen / Fondi provinciali - opere di compensazione
N10	Eisack Isarco	Mareiterbach Rio Mareta	Sterzing Vipiteno	NOE03	Fortführung Revitalisierung Mareiterbach, Baulos II Prosecuzione della rivitalizzazione del Rio Mareta, lotto II	3 / Finanzmittel der Provinz - Ausgleichsmaßnahmen / Fondi provinciali - opere di compensazione
N11	Talfer Talvera	Talfer und Durholzlerbach Talvera e Rio Valdurna	Sarnatal Sarentino	NTA05	Strukturierung Bachbett Ausleitungsstrecke Talfer Strutturazione tratto derivati torrente Talvera	3 / Finanzmittel der Provinz - Ausgleichsmaßnahmen / Fondi provinciali - opere di compensazione
N12	Eisack Isarco	Villnösserbach Rio di Funes	Villnöss Funes	NUE08	Wiederherstellung Fließgewässerkontinuum Villnösserbach mit hydraulischer Prüfung Ripristino del continuum fluviale del Rio di Funes con prove idrauliche	3 / Finanzmittel der Provinz - Ausgleichsmaßnahmen / Fondi provinciali - opere di compensazione
Summe:						<b>8.057.031,46 €</b>

**Programm 2022 - Amt für Wildbach- und Lawinerverbauung - Zone SÜD**  
**Programma 2022 - Ufficio sistemazione bacini montani - Zona SUD**

FN	Einzugsg.	Wildbach	Gemeinde	Funkt. Einzugsgeb.	Beschreibung der Arbeiten	Typ Projekt: 1=Neubau, 2=Instandhaltung, 3=Umwelt / Finanzierungsquelle
NP	Bacino	Sottobacino	Comune	Bacini funzionali	Descrizione dei lavori	Tipo progetto: 1=Nuova costruzione, 2=manutenzione, 3=ambiente / Fonte di finanziamento
S1	Etsch / Eisack / Falschauer / Noce / Avisio Adige / Isarco / Valsura / Noce / Avisio	Verschiedene Instandhaltungs- arbeiten vari lavori di manutenzione	verschiedene diversi	S0000	Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten an Bächen und Bauwerken in der Zone Süd Lavori di manutenzione straordinaria a corsi d'acqua e manufatti nella zona Sud	2 / Finanzmittel der Provinz / Fondi provinciali
S2	Etsch Adige	Aldenerbach Rio Valdagno	Branzoll Bronzolo	SUN16	Bau eines Hochwasserrückhaltebeckens und einer Rückhaltesperre für Geschiebe BL 2 Costruzione di un bacino di laminazione per le piene e di una briglia di trattenuta per il materiale detritico lotto 2	1 Finanzmittel des Staates / Fondi statali
S3	Etsch Adige	Seitnerbach Rio Dolce	Leifers Laives	SUN16	Bau einer Rückhaltesperre oberhalb von Leifers Costruzione di una briglia di trattenuta a monte di Laives	1 Finanzmittel des Staates / Fondi statali
S4	Etsch Adige	Sinichbach Sinigo	Meran Merano	SUN12	Bau einer Rückhaltesperre im Mittellauf Costruzione di una briglia di trattenuta nel corso medio	1 Finanzmittel des Staates / Fondi statali
S5	Etsch Adige	Etsch Adige	Auer, Platten Ora e Vadena	SUN16	Etsch: Revitalisierung der Etsch in den Gemeinden Branzoll, Auer und Platten Fiume Adige: rivitalizzazione del fiume Adige nei comuni di Bronzolo, Ora e Vadena	1 Finanzmittel des Staates / Fondi statali
S6	Etsch Adige	St. Isidorbach Rio S. Isidoro	Bozen Bolzano	SUE14	Bau einer Rückhaltesperre oberhalb der Brennerautobahn Costruzione di una briglia di trattenuta a monte dell'Autostrada del Brennero	1 Finanzmittel des Staates / Fondi statali
S7	Eisack Isarco	Kampillerbach Rio Campiglio	Bozen Bolzano	SUE17	Projekt bei km 79+880 (Kampillerbach) Verringerung der hydraulischen Gefahr: Bau einer Rückhaltesperre und Wiederaufbau einer Brücke auf der SS12 - BL1: Unterlauf Progetto alla progr. km 79+880 (Rio Campill) Riduzione del pericolo idraulico: costruzione di una briglia di trattenuta per materiale detritico e sostituzione ponte su SS12 - lotto1: corso inferiore	1 / Finanzmittel der Provinz / Fondi provinciali
S8	Eisack Isarco	Kampillerbach Rio Campiglio	Bozen Bolzano	SUE17	Projekt bei km 79+880 (Kampillerbach) Verringerung der hydraulischen Gefahr: Bau zwei Rückhaltesperren und BL2: Mittel u. Oberlauf Progetto alla progr. km 79+880 (Rio Campill) Riduzione del pericolo idraulico: costruzione di due briglie di trattenuta per materiale detritico - lotto2: corso intermedio+superiore	1 / Finanzmittel der Provinz / Fondi provinciali
S9	Etsch Adige	Etsch Adige	verschiedene diversi	SUN12 SUN16	Durchführung der Arbeiten zur ordentlichen Instandhaltung entlang des Fahrradweges in den Gemeinden Terlan bis Salurn Esecuzione dei lavori di manutenzione ordinaria lungo la ciclabile nei Comuni tra Terlan e Salorno	2 Art. 5, L.G. Nr. 35/75 / Art. 5, L.P. n. 35/75
S10	Falschauer Valsura	Messnerbach Rio del Monaco	Ulten Ultimo	SFA11	Verbauungsarbeiten am Messnerbach und Studien Laaserwald Sistemazione Rio del Monaco e studi "Laaserwald"	3 / Finanzmittel der Provinz - Ausgleichsmaßnahmen / Fondi provinciali - opere di compensazione
S11	Eisack Isarco	B.165.10 Zufluss Tisenserbach B165.10 affluente rio Tisana	Kastelruth Castelrotto	SUE14	Konsolidierungsarbeiten und Bau einer Rückhaltesperre Lavori di consolidamento e costruzione di una briglia di trattenuta	3 / Finanzmittel der Provinz - Ausgleichsmaßnahmen / Fondi provinciali - opere di compensazione
S12	Eisack Isarco	Eisack Isarco	Bozen Bolzano	SUN12	Fortführung ökologische Aufwertung Eisack Bozen Prosecuzione della riqualificazione ecologica Isarco Bolzano	3 / Finanzmittel der Provinz - Ausgleichsmaßnahmen / Fondi provinciali - opere di compensazione
S13	Falschauer Valsura	Falschauer Valsura	Lana Lana	SFA11	Durchführung der Arbeiten: Gestaltung der Falschauerufer – im Auftrag der Marktgemeinde Lana esecuzione dei lavori: riqualificazione sponde Valsura - per incarico del comune di Lana	1 Art. 5, L.G. Nr. 35/75 / Art. 5, L.P. n. 35/75
S14	Falschauer Valsura	Falschauer Valsura	Ulten Ultimo	SFA11	Revitalisierung Falschauer, Laaser Wald - Baulos 1 - Monitoring des Grundwasserkörpers im "Laaserwald" rivitalizzazione Valsura "Laaserwald" - lotto 1 - Monitoraggio della falda del "Laaserwald"	3 / Finanzmittel der Provinz - Ausgleichsmaßnahmen / Fondi provinciali - opere di compensazione
S15	Falschauer Valsura	Falschauer Valsura	Lana Lana	SFA11	Falschauer: Fischrampen optimieren Valsura: ottimizzazione rampe per pesci	3 / Finanzmittel der Provinz - Ausgleichsmaßnahmen / Fondi provinciali - opere di compensazione
S16	Falschauer Valsura	Lahnbach Rio "Lahnbach"	St. Pankraz San Pancrazio	SFA11	Wiedererrichtung von Brücken in der Gemeinde St. Pankraz Ricostruzione di due ponti nel comune di San Pancrazio	3 / Finanzmittel der Provinz - Ausgleichsmaßnahmen / Fondi provinciali - opere di compensazione
S17	Falschauer Valsura	Kirchenbach Rio della Chiesa	St. Pankraz San Pancrazio	SFA11	Ufermauer Kirchbach Muro di sponda Rio di Chiesa	3 / Finanzmittel der Provinz - Ausgleichsmaßnahmen / Fondi provinciali - opere di compensazione





S18	Etsch Adige	Etsch Adige	Marling Marlengo	SUN12	Ufverbesserung der Etsch - Marlinger Brücke - Baulos 1 Miglioramento della sponda dell'Adige - Ponte di Marlengo - lotto 1	3 / Finanzmittel der Provinz - Ausgleichsmaßnahmen / Fondi provinciali - opere di compensazione
S19	Falschauer Valsura	Falschauer Valsura	Lana Lana	SFA11	Machbarkeitsstudie zur Reduzierung des Schwallbetriebes unterhalb des Kraftwerks und eventuelle Realisierung der Maßnahmen Studio di fattibilità relativo a misure di riduzione delle oscillazioni di portata ed eventuale realizzazione delle misure	3 / Finanzmittel der Provinz - Ausgleichsmaßnahmen / Fondi provinciali - opere di compensazione
<b>Summe:</b>						<b>10.005.960,72</b>

**Programm 2022 - Amt für Wildbach- und Lawinerverbauung - Zone WEST**  
**Programma 2022 - Ufficio sistemazione bacini montani - Zona OVEST**

FN	Einzugsg.	Wildbach	Gemeinde	Funkt. Einzugsgeb.	Beschreibung der Arbeiten	Typ Projekt: 1=Neubau, 2=Instandhaltung, 3=Umwelt
NP	Bacino	Sottobacino	Comune	Bacini funzionali	Descrizione dei lavori	Tipo progetto: 1=Nuova costruzione, 2=manutenzione, 3=ambiente
W1	Etsch u. Passer Adige e Passirio	Verschiedene Diversi	Verschiedene Diversi	W0000	Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten an Bächen und Bauwerken in der Zone West (inkl. Pflanzgarten) Lavori di manutenzione straordinaria su corsi d'acqua e manufatti nella zona Ovest (incl. vivaio)	2 / Finanzmittel der Provinz / Fondi provinciali
W2	Etsch Adige	Laaserbach Rio di Lasa	Laas Lasa	WVI26	Errichtung von Konsolidierungs- und Uferschutzbauten im Mittellauf BL 6 Costruzione di opere di consolidamento e di difesa spondale nel corso medio lotto 6	1 Finanzmittel des Staates / Fondi statali
W3	Passer Passirio	Lawine Außere Grube (Nr. 53087) Valanga Außere Grube (Nr. 53087)	Moos i.P. Moso i.P.	WPA23	Errichtung eines Lawinenauffang- und Ablenkdammes costruzione di un argine para-e-deviavalanghe	1 Finanzmittel des Staates / Fondi statali
W4	Etsch Adige	Lawine Kurzras Valanga Maso corto	Schnals Senales	WVI22	Errichtung eines Lawinenschutzdammes 3. Baulos Realizzazione di un argine paravalanghe 3° lotto	1 Finanzmittel des Staates / Fondi statali
W5	Etsch Adige	Lawine Steintal Valanga Steintal	Stilfs Stelvio	WVI29	Errichtung von Lawinenauffangdämmen in Trafoi 2. BL Realizzazione di argini paravalanga a Trafoi 2° lotto	1 Finanzmittel des Staates / Fondi statali
W6	Etsch Adige	Etsch Adige	Laas Lasa	WVI26	Ausgleichsmaßnahmen Kraftwerk Laas - AGP_LAAS_MAS_20.22_P_1 Verbreiterung Etsch oberhalb Laas zum Hochwasserschutz (Baulos 3) Misure di compensamento della centrale elettrica di Lasa - AGP_LAAS_MAS_20.22_P_1 - Allargamento sezione Adige a monte di Lasa a difesa dalle piene Lasa (lotto 3)	3 / Finanzmittel der Provinz - Ausgleichsmaßnahmen / Fondi provinciali - opere di compensazione
W7	Etsch Adige	Etsch Adige	Latsch Laces	WVI26	Ausgleichsmaßnahmen Kraftwerk Laas - AGP_LAAS_MAS_20.22_P_3 Projektierung Unterquerung Etsch in Goldrain mit Schmutzwasserleitung Misure di compensamento della centrale elettrica di Lasa - AGP_LAAS_MAS_20.22_P_3 - progettazione attraversamento Adige a Coldrano del collettore fognario	3 / Finanzmittel der Provinz - Ausgleichsmaßnahmen / Fondi provinciali - opere di compensazione
W8	Etsch Adige	Lawine Eberhöfer Valanga Eberhöfer	Martell Martello	WVI30	Umweltmaßnahmen des Kraftwerkes Laas - AGP_LAAS_MAS_20.22_P_10 - Lawinerverbauung "Eberhöfer" Misure di miglioramento ambientale impianto idroelettrico di Lasa - AGP_LAAS_MAS_20.22_P_10 - sistemazione zona valanghiva "Eberhöfer"	3 / Finanzmittel der Provinz - Ausgleichsmaßnahmen / Fondi provinciali - opere di compensazione
W9	Etsch Adige	Laaserbach Rio di Lasa	Laas Lasa	WVI26	Ausgleichsmaßnahmen Kraftwerk Laas - AGP_LAAS_MAS_20.22_Laas_6 Verbauungsmaßnahmen im Laasertal Misure di compensamento della centrale elettrica di Lasa - AGP_LAAS_MAS_20.22_Laas_6 - interventi di sistemazione in Val di Lasa	3 / Finanzmittel der Provinz - Ausgleichsmaßnahmen / Fondi provinciali - opere di compensazione
W10	Etsch Adige	Laaserbach Rio di Lasa	Laas Lasa	WVI26	Ausgleichsmaßnahmen Kraftwerk Laas - AGP_LAAS_MAS_20.22_P_5 Verbauungsmaßnahmen im Laasertal Misure di compensamento della centrale elettrica di Lasa - AGP_LAAS_MAS_20.22_P_5 - interventi di sistemazione in Val di Lasa	3 / Finanzmittel der Provinz - Ausgleichsmaßnahmen / Fondi provinciali - opere di compensazione
W11	Etsch Adige	Laaserbach Rio di Lasa	Laas Lasa	WVI30	Ausgleichsmaßnahmen Kraftwerk Laas - MASSNAHME 9.B.vi Verbauungsmaßnahmen im Laasertal Misure di compensamento della centrale elettrica di Lasa - MISURA 9.B.vi - interventi di sistemazione in Val di Lasa	3 / Finanzmittel der Provinz - Ausgleichsmaßnahmen / Fondi provinciali - opere di compensazione
W12	Etsch Adige	Tanaserbach Rio di Tanas	Laas Lasa	WVI26	Ausgleichsmaßnahmen Kraftwerk Laas - AGP_LAAS_MAS_20.22_P_4 Naturnahe Umgestaltung Auffangbecken Tanaserbach Misure di compensamento della centrale elettrica di Lasa - AGP_LAAS_MAS_20.22_P_4 - sistemazione naturalistica del bacino di sedimentazione sul rio di Tanas	3 / Finanzmittel der Provinz - Ausgleichsmaßnahmen / Fondi provinciali - opere di compensazione
W13	Etsch Adige	Zufritt-Stausee Bacino di Gioveretto	Martell Martello	WVI26	Umweltmaßnahme Kraftwerk Laas - MASSNAHME 9.B.iii Umgestaltung des Einlaufs des Zufritt-Stausees Misura di miglioramento ambientale dell'impianto idroelettrico Lasa - MISURA 9.B.iii - Sistemazione dell'incile del lago di Gioveretto	3 / Finanzmittel der Provinz - Ausgleichsmaßnahmen / Fondi provinciali - opere di compensazione
W14	Etsch Adige	Lawine Duraplatt Valanga Duraplatt	Martell Martello	WVI30	23.03.P.2.48 - Errichtung eines Lawinenschutzdammes entlang der LS2 bei km 14+800 in der Gemeinde Martell Costruzione di un argine paravalanghe lungo la SP2 a km 14+800 nel comune di Martello	1 / Finanzmittel der Provinz / Fondi provinciali
W15					gestrichen / cancellato	
W16	Passer Passirio	Passer Passirio	Meran Merano	WPA23	Wiederherstellung Fischpassierbarkeit der Passer von der Mündung bis Pegelmeßstelle - Baulos 1 Ripristino transitabilità per i pesci del corso d'acqua torrente Passirio dalla confluenza alla stazione idrometrica - lotto 1	3 / Finanzmittel der Provinz - Ausgleichsmaßnahmen / Fondi provinciali - opere di compensazione
W17	Etsch Adige	Rambach Rio Ram	Mals Malles	WVI24	Anpassung Ausgleichsmaßnahme Rambach Adattamento intervento di compensazione Rio Ram	2 Art. 5, L.G. Nr. 35/75 / Art. 5, L.P. n. 35/75
W18	Etsch Adige	Zielbach Rio di Tel	Partschins Parcines	WVI27	Umgestaltung des Mündungsbereiches des Zielbaches - Baulos 1 Umweltmaßnahme Töll_MAS_19.21_P_2 Ristrutturazione della confluenza del rio di Tel - Lotto 1 Misura ambientale Töll_MAS_19.21_P_2	3 / Finanzmittel der Provinz - Ausgleichsmaßnahmen / Fondi provinciali - opere di compensazione
W19	Etsch Adige	Mühlbach Rio Molini	Algund Lagundo	WVI27	Projekt "Haarwaal" - UM Töll_19.21_P_4 Progetto "Haarwaal" - MA Töll_19.21_P_4	3 / Finanzmittel der Provinz - Ausgleichsmaßnahmen / Fondi provinciali - opere di compensazione
					Summe:	7.860.268,45 €

**Programm 2022 - Dienst für Logistik**  
**Programma 2022 - Servizio Logistico**

<i>FN</i>	<i>Einzugsgeb.</i>	<i>Wildbach</i>	<i>Gemeinde</i>	<i>Funkt. Einzugsgeb.</i>	<i>Beschreibung der Arbeiten</i>	<i>Typ Projekt: 1=Neubau, 2=Instandhaltung, 3=Umwelt / Finanzierungsquelle Typo progetto: 1=Nuova costruzione, 2=manutenzione, 3=ambiente / Fonte di finanziamento</i>
<i>NP</i>	<i>Bacino</i>	<i>Sottobacino</i>	<i>Comune</i>	<i>Bacini funzionali</i>	<i>Descrizione dei lavori</i>	
L1			Blumau, Laas, Rasen, Stifserjoch / Prato Isarco, Lasa, Rasun, Prato allo Stelvio	LOG01	Finanzierung der Dienste für Logistik und Bau und außerordentliche Instandhaltung Immobilien im Bereich der Logistik / Finanziamento dei servizi logistici e costruzione e manutenzione straordinaria immobili nell'ambito della logistica	Unterstützung der Baustellen / supporto cantieristico / Finanzmittel der Provinz / Fondi provinciali
<b>Summe:</b>						<b>4.280.000,00</b>

\* Nummer erstes Jahresprogramm / Numero primo programma annuale



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Bereichsdirektor Il Direttore d'Area	DE POLO FABIO	02/12/2022
Der Direktor der Agentur Il Direttore dell'Agenzia	UNTERWEGER KLAUS	02/12/2022
Der Landesrat L'Assessore	SCHULER ARNOLD	05/12/2022

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 11 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Fabio De Polo*  
*codice fiscale: TINIT-DPLFBA65A15A952T*  
*certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3*  
*numeri di serie: 13245276*  
*data scadenza certificato: 10/10/2025 00.00.00*

*nome e cognome: Arnold Schuler*  
*codice fiscale: TINIT-SCHRLD62M19F132V*  
*certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2*  
*numeri di serie: 23764715*  
*data scadenza certificato: 11/02/2025 00.00.00*

Am 06/12/2022 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 11 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Klaus Unterweger*  
*codice fiscale: TINIT-NTRKLS74H01B160V*  
*certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3*  
*numeri di serie: 13521247*  
*data scadenza certificato: 25/10/2025 00.00.00*

Copia prodotta in data 06/12/2022

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

05/12/2022

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma